

Art Novi 2022

Novi Vinodolski

12. međunarodni festival klasične glazbe

12th international classical music festival



12.međunarodni festival klasične glazbe Novi Vinodolski 2022.

The 12th International Classical Music Festival

Novi Vinodolski 2022

Program

Svečano otvorenje / Opening ceremony

Petak, 15. srpnja, 21.00 / Friday, July 15, 9 p.m.

Gudački kvartet Rucner / Rucner String Quartet

Ivana Penić Defar, violina / violin

Ana Paula Knapić Franković, violina / violin

Dragan Rucner, viola / viola

Snježana Rucner, violončelo / cello

Maria Mikulić Štimac, klavir / piano, gošća koncerta /

guest of the concert

Dvořák, Schumann

Mjesto održavanja Crkva sv. Filipa i Jakova, Novi Vinodolski /

Venue: Sts. Philip and James Church, Novi Vinodolski

Srijeda, 20. srpnja, 21.00 / Wednesday, July 20, 9 p.m.

Concilium musicum Wien / Concilium musicum Vienna

Robert Pinkl, flauta / flute

Milan Nikolić, violina / violin

Christoph Angerer, viola, viola d'amore

Ute Groh, violončelo / cello

Haydn, Albrechtsberger, Mozart, Angerer

Mjesto održavanja Crkva Sv. Petra i Pavla, Bribir /

Venue: Sts. Peter and Paul Church, Bribir

Petak, 22. srpnja, 21.00 / Friday, July 22, 9 p.m.

Duo Balyk, Muzika iz cijelog svijeta za mir u svijetu /

Balyk Duo, Music from all over the world for world peace

Vladimir Balyk, klasična harmonika / classical accordion / bayan

Nataša Balyk, mandolina / mandolin / dombra

Vivaldi, Giavotto, Munier, Schnitke

Mjesto održavanja Srićina kuća, Novi Vinodolski /

Venue: Srića's House, Novi Vinodolski

Utorak, 2. kolovoza, 21.00 / Tuesday, August 2, 9 p.m.

Papandopulo kvartet saksofona / Papandopulo Saxophone Quartet

Nikola Fabijanić, sopran sakofon / soprano saxophone

Goran Tudor, alt sakofon / alto saxophone

Goran Jurković, tenor sakofon / tenor saxophone

Tomislav Žužak, bariton sakofon / baritone saxophone

Beethoven, Uhlik, Rossini

Mjesto održavanja Crkva Sv. Filipa i Jakova, Novi Vinodolski /

Venue: Sts. Philip and James Church, Novi Vinodolski

Utorak, 9. kolovoza, 21.00 / Tuesday, August 9, 9 p.m.

Duo harfa / Harp Duo

Diana Grubišić Ćiković, harfa / harp

Veronika Ćiković, harfa / harp

Händel, Bach, Mendelssohn, Fauré, Debussy, Ravel

Mjesto održavanja Crkva Sv. Filipa i Jakova, Novi Vinodolski /

Venue: Sts. Philip and James Church, Novi Vinodolski

Utorak, 16. kolovoza, 21.00 / Tuesday, August 16, 9 p.m.

Viktoriya Kulykovska, gitara / guitar, Ukrajina / Ukraine

Lukačić, Händel, Bach, Sorkočević, Padovec

Mjesto održavanja Crkva Sv. Filipa i Jakova, Novi Vinodolski /

Venue: Sts. Philip and James Church, Novi Vinodolski

Svečano otvorenje / Opening ceremony

Petak, 15. srpnja, 21.00 / Friday, July 15, 9 p.m.

Gudački kvartet Rucner / Rucner String Quartet

Ivana Penić Defar, violina / violin

Ana Paula Knapić Franković, violina / violin

Dragan Rucner, viola / viola

Snježana Rucner, violončelo / cello

Maria Mikulić Štimac, klavir / piano,

gošća koncerta / guest of the concert

Program

A. Dvořák (1841-1904) Gudački kvartet op. 96, br.12 u F-duru,
Američki / String Quartet Op. 96, No. 12 in
F major, American

Allegro ma non troppo
Lento
Molto vivace
Finale. Vivace ma non troppo

R. Schumann (1810-1856) Klavirske kvintet u Es-duru, op. 44 /
Piano Quintet in E flat major, Op. 44

Allegro brillante
In modo d'una Marcia, Un poco la gamente
Scherzo, Molto vivace
Allegro, ma non troppo



Gudački kvartet Rucner utemeljio je 1998. bračni par Snježana i Dragan Rucner, njegujući tradiciju komornog muziciranja klasičnog i suvremenog repertoara, kao i izvođenje djela suvremenih hrvatskih autora. Tijekom svog umjetničkog djejanja kvartet je u ciklusu koncerata komorne glazbe Četiri godišnja doba ugostio više od 200 glazbenika i prizvao više od 90 skladbi. Uvijek promovira hrvatske skladatelje na svojim mnogobrojnim gostovanjima u Hrvatskoj i inozemstvu (Italija, Francuska, Poljska, Austrija, Švicarska, Egipat, Izrael, Kina, Australija, Španjolska, Grčka, Njemačka, Litva, Slovenija, Bosna i Hercegovina, Srbija). Od samog osnutka jedna od stalnih aktivnosti Gudačkoga kvarteta Rucner humanitarni je rad.

Za svoj dosadašnji rad osvojili su dvije prestižne nagrade: Diplomu Milka Tmina — Hrvatskog društva glazbenih umjetnika i Nagradu Vatroslav Lisinski, koju dodjeljuje Hrvatsko društvo skladatelja za doprinos hrvatskom glazbenom stvaralaštvu. Objavili su jedanaest nosača zvuka, od kojih je pet nominirano za Glazbenu nagradu Porin u kategoriji albuma klasične glazbe.

Maria Mikulić Štimac diplomirala je na konzervatoriju Rimski-Korsakov u St. Peterburgu, Rusija, gdje se i usavršavala. Magisterij glazbene umjetnosti stekla je na Hochschule für Musik und darstellende Kunst u Grazu, Austrija, i na Muzičkoj akademiji Sveučilišta u Zagrebu. Doktorirala je na Filozofском fakultetu Sveučilišta u Splitu. Kao samostalna umjetnica nastupala je

diljem Hrvatske i u inozemstvu (Rusija, Mađarska, Njemačka, Italija, Austrija, Srbija, Bosna i Hercegovina, Japan), solistički i u komornom sastavu. Nastupala je na domaćim i međunarodnim festivalima. U više navrata snimala je za Hrvatsku radio-televiziju, a snimila je i šest CD-a. Godine 2011. u svojstvu umjetničke ravnateljice organizirala je i pokrenula Međunarodni festival klasične glazbe Art Novi u Novom Vinodolskom.

The Rucner String Quartet was founded by the couple Snježana and Dragan Rucner in 1998, with a wish to nurture the tradition of chamber music-making of both classical and contemporary repertoires, as well as to perform works by Croatian contemporary composers. In the course of their artistic activity, the Quartet hosted over 200 musicians and first-performed over 90 musical works within their chamber music concert series Four Seasons. The Rucner String Quartet promotes Croatian composers on their numerous concert tours at home and abroad (Italy, France, Poland, Austria, Switzerland, Egypt, Israel, China, Australia, Spain, Greece, Germany, Lithuania, Slovenia, Bosnia and Herzegovina, Serbia). Ever since its founding, the Quartet has been supporting talented young musicians by presenting them within their concert programs. From the very beginning, humanitarian work has been one of the main activities of the Rucner String Quartet. Their artistic work has been recognized through numerous awards in Croatia. They have released eleven CDs.



Pianist **Maria Mikulić Štimac** graduated from the Rimsky-Korsakov Conservatory in Saint Petersburg. She earned her master's degree at the Hochschule für Musik und darstellende Kunst in Graz and at the Academy of Music, University of Zagreb. She obtained her PhD degree from the Faculty of Humanities and Social Sciences, University of Split. As a member of the Croatian Freelance Artists' Association, she has performed in Croatia and abroad, both as a soloist and within chamber ensembles. She has also performed at numerous Croatian and international music festivals. She has released six CDs. In 2011, she organized and launched an international classical music festival Art Novi in Novi Vinodolski and has been its artistic director ever since.

Srijeda, 20. srpnja, 21.00 / Wednesday, July 20, 9 p.m.

Concilium musicum Wien / Concilium musicum Vienna

Robert Pinkl, flauta / flute

Milan Nikolić, violina / violin

Christoph Angerer, viola, viola d'amore

Ute Groh, violončelo / cello

Program



Gruss aus Wien / Greetings from Vienna

J. Haydn (1732-1809)

Divertimento u D duru za baroknu flautu, violinu, violu i violončelo, Hob.II: D II / Divertimento for traverso flute, violin, viola and cello, HobII: D II

Presto

Menuetto

Adagio

Presto assai

J. G. Albrechtsberger (1736-1809)

Partita II u D-duru za violu d'amore, violinu i violončelo / Partita II in D major for viola d'amore, violin and cello

Allegro moderato

Menuetto con Trio

Polonese

Finale. Allegro

| | |
|---------------------------|--|
| W. A. Mozart (1756-1791) | Kvartet u D-duru za baroknu flautu, violinu, violu i violončelo, KV. 285 / Quartet in D major for traverso flute, violin, viola and cello, K.285 Allegro Adagio Rondo. Allegretto |
| P. Angerer (1927-2017) | Sinfonia, uspavanka i ples za violu d'amore, violinu i violončelo (1993) / Sinfonia, Lullaby and Dance for viola d'amore, violin and cello (1993) |
| J. Strauß Sr. (1804-1849) | Salonska polka, op. 161, arr. P. Angerer / Salon-Polka, Op. 161, arr. P. Angerer Galop gibelina, op.117, arr. P. Angerer / Ghibellines Gallop, Op. 117, arr. P. Angerer |
| J. Lanner (1801-1843) | Valceri, op. 85, arr. P. Angerer / Waltzes, Op. 85, arr. P. Angerer |
| J. Strauß Jr. (1825-1899) | Šaljiva polka, op. 17, arr. P. Angerer / Practical Joke Polka, Op. 17. arr. P. Angerer |

Concilium musicum Wien utemeljili su 1982. Paul i Christoph Angerer s ciljem autentičnog izvođenja glazbe 18. stoljeća. Tijekom protekla četiri desetljeća repertoar ansambla širio se u sastavu i rasponu, obuhvaćajući djela od barokne do plesne glazbe 19. stoljeća, od dua do orkestra. Zahvaljujući entuzijazmu ovih glazbenika mnogi rijetki rukopisi iz arhiva probuđeni su u život, djela zanemarenih, katkad i zaboravljenih skladatelja opet se izvode, manje poznate skladbe velikih glazbenih majstora predstavljaju se publici. Usporedno s time ne zapostavlja se glazba suvremenih autora. Glazbenici sviraju na vrijednim izvornim glazbalima iz prošlosti. Bogat repertoar sastava dokumentiran je brojnim CD-ima, kao i radijskim i televizijskim snimkama. Concilium musicum Wien rezidencijalni je ansambl Društva Haydn u Beču.

The ensemble **Concilium musicum Wien** was founded in 1982 by Paul and Christoph Angerer with the aim to perform music of the 18th century in the



manner in which it was performed in its time. Over the course of its existence the ensemble's repertoire has expanded in scope and range, reaching from baroque music to dance music of the 19th century, from duo to orchestra. Rare manuscripts from the archives are made to resound again: works by neglected, and in some cases forgotten composers are performed again and not so well-known works by great classical masters are brought back to light. At the same time, attention is given to contemporary music, as well. The ensemble plays on valuable original period instruments. The Concilium musicum Wien's extensive repertoire has been documented on numerous CD recordings, as well as radio and TV productions. The Concilium musicum Wien has been the Ensemble in residence of the Haydn Society Vienna.

Petak, 22. srpnja, 21.00 / Friday, July 22, 9 p.m.

Duo Balyk / Balyk Duo

Vladimir Balyk, klasična harmonika / classical accordion / bayan
Nataša Balyk, mandolina / mandolin / dombra

Program

Muzika iz cijelog svijeta za mir u svijetu Music from all over the world for world peace

- | | |
|--|---|
| A. Vivaldi (1678-1741) | Sinfonia iz opere Olimpijske igre / Sinfonia from the opera L'Olimpiade |
| | Allegro |
| | Andante |
| | Allegro |
| R. Giazotto (1910-1998), attrib. T. Albinoni | Adagio u g-molu / Adagio in G minor |
| C. Munier (1859-1911) | Španjolski capriccio, op. 276 / Spanish Capriccio, Op. 276 |
| A. Schnittke (1934-1998) | Suita u starinskom stilu / Suite in Antic Menuet / Minuet Fuga / Fugue Pantomima / Pantomime |

| | |
|---------------------------|--|
| V. Vlasov (1936) | Parafraza na ukrajinsku narodnu temu* / Paraphrase on an Ukrainian Folk Theme |
| A. Karas (1906-1985) | Tema Harry Lime iz filma Treći čovjek / Harry Lime Theme from The Third Man |
| J. Strauß (1825-1899) | Tritsch-Tratsch-Polka, op. 214 |
| A. Piazzolla (1921-1992) | Violentango |
| K. Jenkins (1944) | Palladio |
| V. Monti (1868-1922) | Čardaš / Czardas |
| M. Teodorakis (1925-2021) | Sirtaki iz filma Grk Zorba / Sirtaki from Zorba the Greek |

* - harmonika solo / accordion solo

Nataša Balyk pripada generaciji izvođača koji se ističu svojom izvanrednom, tehnički briljantnom i prvaklasmom glazbenom interpretacijom. Magistrirala je dombaru 1983. na Državnom konzervatoriju u Astrahanu (Rusija), u klasi J. Noskova, a 1987. doktorirala na Državnom konzervatoriju u St. Petersburgu, u klasi I. Šitenkova. Bila je docenticom na Glazbenom konzervatoriju u Astrahanu. Nastupala je na mnogim koncertima kao solistica te kao koncertni majstor Astrahanskog filharmonijskog orkestra. Od 1993. stalno nastupa u sastavu ansambla Trio Nata Bene s kojim osvaja brojne međunarodne nagrade (Grand Prix u Francuskoj; 1. nagrada u Castelfidaru, Italija; 2. nagrada u Klingenthalu, Njemačka) te nastupa na turnejama u Francuskoj, Švicarskoj, Italiji, Njemačkoj, Nizozemskoj i Austriji. Od 1998. često nastupa sa suprugom Vladimirom diljem Hrvatske i u inozemstvu, a

2017. Duo Balyk održava uspješnu turneju po većim kineskim gradovima. U Hrvatskoj se aktivno bavi pedagoškim radom, osvajajući s učenicima brojna državna i međunarodna priznanja, među kojima osam Oskara znanja.

* dombra - ruski žicani instrument ovalnog oblika iz grupe gudačkih i žičanih (za trzanje) instrumenata, ima kvartni štim kao tambura

Vladimir Balyk jedan je od istaknutih predstavnika suvremenog izvođaštva na harmonici. Studij klasične harmonike završio je na Državnom konzervatoriju u Lavovu (Ukrajina), u klasi dr. M. Oberjuhtina. Doktorirao je 1986. na Glazbenoj akademiji Gnessin u Moskvi. Laureat je jednog od najuglednijih međunarodnih natjecanja harmonikaša Vogtländische Musiktage u Klingenthal-Markneukirchenu u Njemačkoj 1981. Niz uspješnih nastupa započinje solističkim koncertom 1977. godine nakon čega je gost brojnih koncertnih pozornica diljem Europe (Rusija, Njemačka, Francuska, Rumunjska, Hrvatska), a ističe se solistički nastup 1999. u Parizu na UNESCO-ovu koncertu Music for Peace, s najistaknutijim umjetnicima svijeta. Godine 1993. osnovao je Trio Nata Bene, s kojim osvaja brojne nagrade te nastupa na turnejama u Francuskoj, Švicarskoj, Italiji, Njemačkoj, Austriji, Slovačkoj, Nizozemskoj. Godine 1999. trio snima prvi nosač zvuka za njemačku izdavačku kuću VMA što ga časopis Intermusik proglašava CD-om godine. Godine 1994. V. Balyk dobitnik je naslova Zasluzni umjetnik Rusije, a 1995. proglašen je čovjekom godine na polju kulture i umjetnosti.

Natasha Balyk belongs to a generation of performers who stand out because of their extraordinary technical brilliance and first-class musical interpreta-



tion. She received her master's degree on the dombra* in 1983, at the State Conservatory in Astrakhan (Russia) under Dr. Noskov, and completed her doctorate in 1987 at the State Conservatory in St. Petersburg under Dr. Shit'enkov. She was assistant professor at the Music Conservatory in Astrakhan. She performed in many concerts both as a soloist and concertmaster of the Astrakhan Philharmonic Orchestra. Since 1993, she has been a permanent performer with the Nata Bene Trio, with whom she has won numerous international awards. Since 1998, she has regularly performed with her husband Vladimir throughout Croatia and other countries (Slovenia, Bosnia and Herzegovina, France, Greece, Finland). Since 2001, she has been a permanent member of the evaluation committee at the Mandolina Imota Festival, and in 2005, she became a member of the jury in the tamburitza discipline at the 43rd Croatian Competition for Students of Music and Dance.

*dombra - a Russian string instrument similar to mandolin, but with four strings like tamburitza

Vladimir Balyk studied classical accordion at the State Conservatory in Lvov under Dr. Oberyuhtin, and conducting under Dr. Wymer. He received his doctorate degree in 1986 at the Gnessin Music Academy in Moscow. He was the winner of numerous significant international awards (laureate of the most distinguished international accordion competition Vogtländische Musiktage in Klingenthal-Markneukirchen in Germany in 1981). After a series of successful performances, he began giving solo concerts in 1977 and was a guest on many concert stages throughout Europe (Russia, Germany, France, Poland, Romania and Croatia). He excelled in his 1999 solo performance in Paris at the UNESCO Music for Peace concert, together with the most prominent world artists. He established various accordion ensembles and founded a very distinguished chamber ensemble in Russia in 1993, known as the Nata Bene Trio. With the trio, he won many awards and performed in France, Switzerland, Italy, Germany, Austria, Slovakia and the Netherlands. In 1999, the trio recorded their first album which was released by Germany's VMA publishing house, and proclaimed Album of the Year by the Intermusik magazine. In 1994, he became one of Russia's Honoured Artists, and in 1995, he was proclaimed Man of the Year in the sphere of culture and art in Russia.

Utorak, 2. kolovoza, 21.00 / Tuesday, August 2, 9 p.m.

Papandopulo kvartet saksofona Papandopulo Saxophone Quartet

Nikola Fabijanić, sopran saksofon / soprano saxophone
Goran Tudor, alt saksofon / alto saxophone
Goran Jurković, tenor saksofon / tenor saxophone
Tomislav Žužak, bariton saksofon / baritone saxophone

Program

L. van Beethoven (1770-1827) Gudački kvartet op. 18, br. 1 u F-duru /
String Quartet Op. 18, No. 1 in F major

Allegro con brio
Adagio affettuoso ed appassionato
Scherzo
Allegro

T. Uhlik (1956) Papandopulijada / Papandopuliad

Con moto
Allegro
Lento
Allegro vivo
Andante malinconico
Allegro con brio

G. Rossini (1792-1868) Rossini... per quattro
Seviljski brijač / The Barber of Seville
Kradljiva svraka / The Thieving Magpie
Talijanka u Alžiru / The Italian Girl in Algiers
Ples / Dance
Semiramida / Semiramis



Papandopulo kvartet

«Najznačajniji i s punim pravom najeksponiraniji domaći komorni sastav” Papandopulo kvartet osobitu važnost pridaje promicanju suvremene glazbe hrvatskih i inozemnih autora te surađuje s mnogim istaknutim glazbenicima, ansamblima i orkestrima. Godine 2013. objavili su prvi album Papandopulo u izdanju Croatia Recordsa koji je od pet nominacija za državnu diskografsku nagradu osvojio Porina za najbolju skladbu. Kvartet je održao više od 200 koncerata na svim poznatijim festivalima i glazbenim manifestacijama u Hrvatskoj te je redovit gost na pozornicama i festivalima u Italiji, Njemačkoj, Francuskoj, Rumunjskoj, Mađarskoj, Austriji, Sloveniji, Bosni i Hercegovini, Crnoj Gori i Srbiji. Godine 2015. kvartet je objavio svoj drugi nosač zvuka Per quattro, a 2017. i treći album Scherzo, oba u izdanju Croatia Recordsa.

Godine 2019. kvartet je nagrađen Diplomom Milka Trnina, a nedugo nakon toga osvaja i prvu nagradu - Grand Prix na cijjenjenom Trećem berlinskom međunarodnom glazbenom natjecanju u konkurenciji od čak 40 komornih sastava. Osim prve nagrade u kategoriji profesionalnih komornih sastava osvojili su i dodatnu nagradu njujorške koncertne agencije Manhattan Concert Artist Award. Kao pobjednici u svojoj kategoriji imali su čast nastupiti u dvorani Berlinske filharmonije. Godine 2021. osvajaju Zlatnu medalju u kategoriji komorne glazbe na Bečkom međunarodnom glazbenom natjecanju te posebnu nagradu koja se sastoji od objavlјivanja best of albuma za Orpheus Classical Records. Iste godine osvajaju Nagradu Daniel Marušić, godišnju nagradu Osorskih glazbenih večeri za najbolji festivalski koncert.

Papandopulo Quartet consists of four Croatian saxophone players, all of them graduates of the Music Academy in Zagreb who continued their education at Conservatoires in Paris, Amsterdam and Vienna, as well as in masterclasses held by world-renowned saxophone players. The Quartet performs regularly at festivals in Croatia and Europe and has accomplished a remarkable series of over 250 performances from the year 2008 until now. Special attention has been given to a promotion of new music, therefore they have premiered over 30 new pieces dedicated to the Papandopulo Quartet, without neglecting the classical music of the past centuries. Their discography consists of three albums, recorded for Croatia Records: Papandopulo (2013), Per Quattro (2015) and Scherzo (2017) and their debut album won the Porin prize, and it has been a best-selling Croatian classical album in the last decade. Soon the Cantus Records will publish their 4th album titled Scenes with music dedicated to the Quartet. In 2019, the Papandopulo Quartet won a Milka Trnina Diploma. In the same year the Quartet won 1st prize at the 3rd Berliner International Music Competition and made its Berlin Philharmonic debut in October 2019. In 2021, the Quartet won the Daniel Marušić Award for the best concert of 46th Osor Musical Evenings festival, the Golden Medal at the Vienna International Music Competition and a special Orpheus Classical Records prize.

Utorak, 9. kolovoza, 21.00 / Tuesday, August 9, 9 p.m.

Duo harfa / Harp Duo

Diana Grubišić Ćiković, harfa / harp
Veronika Ćiković, harfa / harp

Program

G. F. Händel (1685-1759) Dolazak Kraljice od Sabe iz opere Salomon HWV 67
/ The Arrival of the Queen of Sheba from
the opera Solomon, HWV 67

J. S. Bach (1685-1750) Ovce mogu sigurno pasti iz Lovačke
kantate, BWV 208 /
Sheep may safely graze from Hunt Cantata,
BWV 208;

J. S. Bach Dvoglasna invencija u A-duru, BWV 783 /
Two-Part Invention in A major, BWV 783
Dvoglasna invencija u a-molu, BWV 784 /
Two-Part Invention in A minor, BWV 784

F. Mendelssohn (1809-1847) Pjesma bez riječi, op.19, br.1 /
Song without Words, Op. 19, No. 1

G. Fauré (1845-1924) Suita Dolly, op. 56 / Dolly Suite, Op. 56
Berceuse / Uspavanka / Lullaby

Mi-a-ou

Le Jardin de Dolly / Dollyn vrt

Dolly's Garden

Kitty-valse / Valcer Kitty / Kitty Waltz

G. Fauré

Impromptu, op. 6 za harfu solo / for solo harp

C. Debussy (1862-1918)

U čamcu, 1. stavak iz Male suite

In a Boat, 1st movement from the Small Suite

M. Ravel (1875-1937)

Moja majka guska / Mother Goose

Pavana Trnoružice

Pavan of the Sleeping Beauty

Palčić / Tom Thumb

Laideronnette, carica pagoda /

Laideronnette, Empress of the Pagodas



Diana Grubišić Ćiković studij klavira završila je 1988. na Muzičkoj akademiji u Zagrebu u klasi prof. M. Gvozdić Horvat, a studij harfe 1994. na Akademiji za glasbo u Ljubljani, u klasi prof. R. Ravnik Kosi. Poslijediplomski studij harfe završila je na Visokoj školi za glazbenu umjetnost Ino Mirković u Lovranu, u klasi prof. I. Petrovne Pašinskaje (Moskva, Rusija). Usavršavala se na majstorskim seminarima kod uglednih pedagoga, prof. C. Michel (Francuska) i prof. P. Tassini (Italija). Održala je brojne solističke i komorne koncerte u zemlji i inozemstvu te nastupala kao solistica uz pratnju opernog orkestra Hrvatskog narodnog kazališta Ivana pl. Zajca u Rijeci, Slovenske filharmonije, Dubrovačkog simfonijskog orkestra, Simfonijskog orkestra HRT-a, Varaždinske komornog orkestra, Riječkog komornog orkestra, Zadarskog komornog orkestra, Hrvatskog komornog orkestra, Ansambla Cantus te Mađarskog simfonijskog orkestra Danubia. Snimila je pet nosača zvuka. Više od 22 godine bila je u stalnom angažmanu kao solo harfistica orkestra Opere HNK Ivana pl Zajca u Rijeci, a cijelo vrijeme surađuje s gotovo svim orkestrima u Hrvatskoj i Sloveniji. Od 2002. do danas profesorica je harfe na Muzičkoj akademiji Sveučilišta u Zagrebu.

Veronika Ćiković diplomirala je studij harfe na Muzičkoj akademiji Sveučilišta u Zagrebu 2020. u klasi prof. Diane Grubišić Ćiković. Godine 2021. nastavlja poslijediplomski specijalistički studij harfe u klasi prof. M. Lučev Debanić. Nastupa solistički te u raznim komornim sastavima. Kao solistica nastupila je uz Zagrebačku filharmoniju, Riječki komorni orkestar i Gudački komorni orkestar Muzičke akademije. Za izvedbu Debussyjevih Sakralnog i svjetovnog plesa, uz pratnju Zagrebačke filharmonije, 2020. nagrađena je Dekanovom nagradom. Dobitnica je brojnih nagrada na domaćim i međunarodnim natjecanjima. Pohađala je majstorske tečajeve uglednih harfista (Patrizia Tassini, Irina Zingg, Chantal Mathieu, Petra van der Heide, Coline-Marie Orliac, Ion Ivan Roncea, Karen Vaughan), a 2016. pohađala je i Akademiju majstora harfe u Švicarskoj. Već od početka studija stječe profesionalna orkestralna iskustva u orkestrima (Zagrebačka filharmonija, Simfonijski orkestar HRT-a, HNK Zagreb, HNK Ivana pl. Zajca u Rijeci, Ansambl Cantus i Mediteranski orkestar mladih).

Diana Grubišić Ćiković graduated in piano from the Zagreb Academy of Music in 1988 (under M. Gvozdić Horvat). She also graduated in harp from the Ljubljana Academy of Music in 1994 (under R. Ravnik Kosi). She completed her postgraduate harp studies at the Music Art Academy Ino Mirković in Lovran (under I. Petrovna Pashinskaja, Moscow/Russia). So far she has given numerous recitals and performed as a soloist accompanied by the Opera Orchestra of the Croatian National Theatre Ivan Zajc in Rijeka, Slovene Philharmonic Orchestra, Dubrovnik Symphony Orchestra, Croatian Radio and Television Symphony Orchestra, Hungarian Symphony Orchestra Danubia, chamber orchestras of Varaždin, Rijeka and Zadar. Besides giving

recitals, Diana Grubišić Ćiković also performs within various chamber ensembles. For more than twenty years, she has been a solo harpist of the Opera Orchestra of the Croatian National Theatre Ivan Zajc in Rijeka. She has also established artistic cooperation with most orchestras in Croatia and Slovenia. Since 2002, she has been a professor of harp at the Zagreb Academy of Music, University of Zagreb.



Veronika Ćiković is an active solo, chamber and orchestral harpist. She holds a Master's degree from the Academy of Music, University of Zagreb (2020, under Diana Grubišić Ćiković) where she currently pursues a specialist postgraduate programme. She has performed in masterclasses with renowned teachers and soloists, such as Patrizia Tassini, Irina Zingg, Petra van der Heide, Coline-Marie Orliac, Ion Ivan Roncea and Karen Vaughan. In 2016, she attended the Harp Masters Academy in Switzerland. She won numerous first prizes at national and international competitions. She was awarded the Dean's Award for her solo performance of *Danse sacrée et Danse profane* by Claude Debussy with the Zagreb Philharmonic Orchestra. From the beginning of her academic studies she has played in professional orchestras (Zagreb Philharmonic Orchestra, Croatian Radio and Television Symphony Orchestra, Opera Orchestra of Croatian National Theatres in Zagreb and Rijeka, Cantus Ensemble, Mediterranean Youth Orchestra - l'Orchestre des Jeunes de la Méditerranée).

Utorak, 16. kolovoza, 21.00 / Tuesday, August 16, 9 p.m.

Viktoriya Kulykovska, gitara / guitar, Ukrajina / Ukraine

| | |
|---------------------------|---|
| I. Lukačić (1575-1648) | Cantabo Domino (Pjevat ču Gospodinu) Praise thou the Lord, ranobarokni motet / early Baroque motet |
| G. F. Händel (1685-1759) | Passacaglia u G-duru iz Suite br. 7, HWV 432 / Passacaglia in G major from Suite No.7, HWV 432 |
| J. S. Bach (1685-1750) | Preludij u G-duru iz Suite za violončelo,br 1,BWV 1007 / Prelude in G major from Suite for Cello, No. 1, BWV 1007 |
| L. Sorkočević (1734-1789) | Allegro moderato iz Sonate u D-duru / Allegro moderato from Sonata in D major |
| A. Vedelj (1767-1808) | Danas je spasenje (Dnjesj spasjenije), ukrajinska sakralna pjesma / It is salvation today, Ukrainian sacred song |
| I. Padovec (1800-1873) | Varijacije na Schubertovu temu u A-duru, op. 4 / Variations on Schubert's theme in A major, Op. 4 |

| | |
|----------------------------|---|
| Š. Rak (1945) | Iskušenje renesanse, tema s varijacijama / Temptation of the Renaissance , theme with variations |
| V. Kulykovska (1977) | Creska suita / Cres Suite Lubeničke impresije / Lubenice Impressions Creski tanec / Cres Folk Dance Zalazak sunca / Sunset |
| M. Kalačevskij (1851-1907) | Nocturno |
| F. Bernáth (1981) | Ukrajinska balada, na temu ukrajinske tradicijske pjesme Rođena moja majko / Ukrainian Ballade, on the theme of the Ukrainian traditional song My Own Mother |
| M. Skoryk (1938-2020) | Melodija / Melody |
| J. S. Bach (1685-1750) | Arija iz Orkestralne suite u D-duru, br. 3 BWV 1068 /Aria from Orchestral Suite in D major, No. 3, BWV 1068 |

Ukrajinska gitaristica **Viktoriya Kulykovska** odrasta u obitelji glazbenika, sa šest godina prvu poduku iz gitare dobiva od svoga oca. Nakon završenog srednjoškolskog glazbenog obrazovanja u rodnoj središnjoj Ukrajini (Čerkasi), nastavlja studij gitare u Kijevu, u klasi poznate ukrajinske profesorice Viktorije Žadko. Tijekom studija nastupa solistički, dobitnica je više nagrada na međunarodnim gitarističkim natjecanjima. Nakon završenog studija u Kijevu, uz intenzivnu koncertnu djelatnost, bavi se pedagoškim radom i skladanjem glazbe za gitaru. Creska suita autorsko je djelo,

nastalo 2020. prigodom prvog posjeta otoku Cresu i upoznavanja s tradicijskom creskom glazbom i plesom iz mjesta Orlec. Solistički nastupa diljem Ukrajine i Istočne Europe. Posebno područje njezina interesa i rada obrade su ukrajinske tradicijske glazbe. Od 2019. živi i djeluje u Hrvatskoj (Zagreb). Dosad je izdala 2 CD-a i nekoliko gitarističkih notnih svezaka s vlastitim skladbama i obradama. Svira na koncertnoj gitari hrvatskog graditelja Mate Blažanovića.



Ukrainian guitarist **Viktoriya Kulykovska** grew up in a family of musicians. At the age of six she received her first guitar lessons from her father. After completing high school music education in her native Central Ukraine (Cherkasy), she continued her guitar studies in Kiev, in the class of the famous Ukrainian professor Viktorija Zhadko. During her studies she performed as a soloist, and has won several awards at international guitar competitions. After graduation, in addition to intensive concert activities, she has been engaged in pedagogical work and composing music for guitar. The Cres Suite is her own work created in 2020, during her first visit to the island of Cres and introduction to the traditional Cres music and dance of Orlec. She performs as a soloist throughout Ukraine and Eastern Europe. A special area of her interest and work are the arrangements of Ukrainian traditional music. Since 2019, she has been living and working in Croatia (Zagreb). So far, she has released two CDs and several guitar sheet music editions featuring her own compositions and arrangements. She plays the concert guitar built by the Croatian luthier Mate Blažanović.



Organizator: Umjetnička organizacija ART NOVI /

Organizer: Artistic Organization ART NOVI

Suorganizatori: Turistička zajednica Grada Novog Vinodolskog,

Centar za kulturu Grada Novog Vinodolskog /

Co-organizers: Tourist Board of the City of NV &

Cultural centre of the City of Novi Vinodolski

Umjetnička ravnateljica / Artistic Director: Maria Mikulić Štimac

Producent / Producer: Mario Butorac

Grafičko uređenje i dizajn / Design: Ivan Balažević

Obrada tekstova i prijevoda / Translation edited by Maja Oršić Magdić

Pokrovitelj: Gradsko poglavarstvo Grada Novog Vinodolskog

Ministarstvo kulture RH, Austrijski kulturni forum

Under the auspices of the City Government of Novi Vinodolski,

Ministry of Culture of the Republic of Croatia,

Austrian Cultural Forum

